



**BOILY
HADDAD INC.**

SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ - LICENSED INSOLVENCY TRUSTEE

District de: Québec
No division: 18 - TERREBONNE
No cour: 700-11-022400-255
No dossier: 41-3171524

FORMULAIRE 68
Avis de la faillite, de la première assemblée des créanciers
(paragraphe 102(1) de la Loi)

original modifié

9327-7978 QUÉBEC INC.
de la ville de MIRABEL
dans la province de Québec

Avis est donné de ce qui suit :

9327-7978 QUEBEC INC. a déposé une cession le 7 janvier 2025 et le soussigné, Boily Haddad Inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.

La première assemblée des créanciers de la faillie sera tenue le 28 janvier 2025 à 10h30, par appel conférence seulement.

Pour y accéder, veuillez suivre les instructions suivantes:

1. Composer le : 438-943-0747 ou 1-888-241-3721 (sans frais)
2. Entrer votre code d'accès : 197871#

Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.

Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.

Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 8^e jour de janvier 2025, à Montréal en la province de Québec.

Boily Haddad Inc. - Syndic autorisé en insolvabilité

430, RUE SAINTE-HELENE, SUITE 503
MONTRÉAL QC H2Y 2K7
Téléphone: (514) 849-2100 Télécopieur: (514) 849-9292
info@bhsyndics.ca



BOILY
HADDAD INC.

SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ - LICENSED INSOLVENCY TRUSTEE

District of: Quebec
Division No. 18 – TERREBONNE
Court No. 700-11-022400-255
Estate No. 41-3171524

FORM 68
Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors
(Subsection 102(1) of the Act)

Original Amended

9327-7978 QUÉBEC INC.
of the city of MIRABEL
in the Province of Quebec

Take notice that:

9327-7978 QUEBEC INC. filed an assignment on the 7th day of January 2025 and the undersigned, Boily Haddad Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver; subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.

The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on the 28th day of January 2025 at 10:30 o'clock a.m. by conference call only.

Please follow the instructions below to join the conference:

1. Call: 438-943-0747 or 1-888-241-3721 (no charge)
2. Enter your access code: 197871#

To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.

Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.

Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at the city of Montreal in the Province of Quebec, this 8th day of January 2025.

Boily Haddad Inc. - Licensed Insolvency Trustee

430, RUE SAINTE-HELENE, SUITE 503
MONTREAL QC H2Y 2K7
Phone: (514) 849-2100 Fax: (514) 849-9292
info@bhsyndics.ca

District de: -
 No division: -
 No cour:
 No dossier:

original modifié

-- FORMULAIRE 78 --
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

9327-7978 QUEBEC INC.
 de la ville de MIRABEL
 dans la province de Québec

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 7 janvier 2025. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle faite par un administrateur autorisé, si le failli ou le débiteur est une personne morale, ou par le failli ou le débiteur dans les autres cas.

Donnez les raisons des difficultés financières du failli ou du débiteur (choisissez toutes les options qui s'appliquent et donnez des détails) :

- | | | | | |
|--|---|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Conditions du marché défavorables; | <input type="checkbox"/> Variation du taux de change; | <input type="checkbox"/> Récession; | <input type="checkbox"/> Mauvais résultats financiers; | <input type="checkbox"/> Problèmes judiciaires (veuillez préciser); |
| <input type="checkbox"/> Manque de financement ou de capitaux; | <input type="checkbox"/> Compétition; | <input type="checkbox"/> Restrictions réglementaires; | <input type="checkbox"/> Catastrophe naturelle; | <input checked="" type="checkbox"/> Augmentation du coût des affaires; |
| <input type="checkbox"/> Augmentation des coûts fixes; | <input type="checkbox"/> Mauvais modèle d'affaires ou problème d'infrastructures; | <input type="checkbox"/> Échec de campagne de publicité; | <input type="checkbox"/> Problèmes personnels; | <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser). |
| <input type="checkbox"/> Mauvaise gestion; | <input type="checkbox"/> Erreur de comptabilité; | <input type="checkbox"/> Dettes fiscales; | <input type="checkbox"/> Main d'œuvre; | |

Détails pertinents :

[Augmentation du coût des affaires] Surendettement, pertes de contrats, diminution du chiffre d'affaires

Actif	Passif																																																										
(total de la liste de l'actif tel que déclaré et estimé par le failli ou le débiteur)	(total de la liste du passif tel que déclaré et estimé par le failli ou le débiteur)																																																										
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>1. Espèces</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>2. Dépôts en institutions financières</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>3. Comptes à recevoir et autres créances</td><td></td></tr> <tr><td> Total</td><td style="text-align: right;">2,000.00</td></tr> <tr><td> Estimation des créances qui peuvent être réalisées</td><td style="text-align: right;">2,000.00</td></tr> <tr><td>4. Inventaire</td><td style="text-align: right;">3,000.00</td></tr> <tr><td>5. Aménagements, etc.</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>6. Bétail</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>7. Machines et outillage</td><td style="text-align: right;">1,000.00</td></tr> <tr><td>8. Immeubles et biens réels</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>9. Ameublement</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>10. Actifs incorporels (propriétés intellectuelles, permis, cryptomonnaies, jetons d'actifs numériques, etc.)</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>11. Véhicules</td><td style="text-align: right;">9,507.00</td></tr> <tr><td>12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures, etc.)</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>13. Autres biens</td><td style="text-align: right;">2,501.00</td></tr> <tr><td>Total des lignes 1 à 13</td><td style="text-align: right;">18,008.00</td></tr> </table> <p>Si le failli est une personne morale, ajoutez :</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Montant du capital souscrit</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>Montant du capital payé</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>Solde souscrit et impayé</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>Estimation du solde qui peut être réalisé</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>Total de l'actif</td><td style="text-align: right;">18,008.00</td></tr> <tr><td>Déficit</td><td style="text-align: right;">-441,732.88</td></tr> <tr><td>Valeur totale de l'actif se trouvant à l'extérieur du Canada inclus aux lignes 1 à 13</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> </table>	1. Espèces	0.00	2. Dépôts en institutions financières	0.00	3. Comptes à recevoir et autres créances		Total	2,000.00	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	2,000.00	4. Inventaire	3,000.00	5. Aménagements, etc.	0.00	6. Bétail	0.00	7. Machines et outillage	1,000.00	8. Immeubles et biens réels	0.00	9. Ameublement	0.00	10. Actifs incorporels (propriétés intellectuelles, permis, cryptomonnaies, jetons d'actifs numériques, etc.)	0.00	11. Véhicules	9,507.00	12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures, etc.)	0.00	13. Autres biens	2,501.00	Total des lignes 1 à 13	18,008.00	Montant du capital souscrit	0.00	Montant du capital payé	0.00	Solde souscrit et impayé	0.00	Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00	Total de l'actif	18,008.00	Déficit	-441,732.88	Valeur totale de l'actif se trouvant à l'extérieur du Canada inclus aux lignes 1 à 13	0.00	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>1. Créanciers garantis</td><td style="text-align: right;">15,508.00</td></tr> <tr><td>2. Créanciers privilégiés, sûretés et charges prioritaires</td><td style="text-align: right;">0.00</td></tr> <tr><td>3. Créanciers non garantis</td><td style="text-align: right;">437,354.13</td></tr> <tr><td>4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres pouvant être</td><td style="text-align: right;">6,878.75</td></tr> <tr><td>Total du passif</td><td style="text-align: right;">459,740.88</td></tr> <tr><td>Surplus</td><td style="text-align: right;">441,732.88</td></tr> </table>	1. Créanciers garantis	15,508.00	2. Créanciers privilégiés, sûretés et charges prioritaires	0.00	3. Créanciers non garantis	437,354.13	4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres pouvant être	6,878.75	Total du passif	459,740.88	Surplus	441,732.88
1. Espèces	0.00																																																										
2. Dépôts en institutions financières	0.00																																																										
3. Comptes à recevoir et autres créances																																																											
Total	2,000.00																																																										
Estimation des créances qui peuvent être réalisées	2,000.00																																																										
4. Inventaire	3,000.00																																																										
5. Aménagements, etc.	0.00																																																										
6. Bétail	0.00																																																										
7. Machines et outillage	1,000.00																																																										
8. Immeubles et biens réels	0.00																																																										
9. Ameublement	0.00																																																										
10. Actifs incorporels (propriétés intellectuelles, permis, cryptomonnaies, jetons d'actifs numériques, etc.)	0.00																																																										
11. Véhicules	9,507.00																																																										
12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures, etc.)	0.00																																																										
13. Autres biens	2,501.00																																																										
Total des lignes 1 à 13	18,008.00																																																										
Montant du capital souscrit	0.00																																																										
Montant du capital payé	0.00																																																										
Solde souscrit et impayé	0.00																																																										
Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00																																																										
Total de l'actif	18,008.00																																																										
Déficit	-441,732.88																																																										
Valeur totale de l'actif se trouvant à l'extérieur du Canada inclus aux lignes 1 à 13	0.00																																																										
1. Créanciers garantis	15,508.00																																																										
2. Créanciers privilégiés, sûretés et charges prioritaires	0.00																																																										
3. Créanciers non garantis	437,354.13																																																										
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres pouvant être	6,878.75																																																										
Total du passif	459,740.88																																																										
Surplus	441,732.88																																																										

Organisez la liste par Genre d'élément d'actif et numérotez consécutivement.

Liste de l'actif

N°	Genre d'élément d'actif ¹	Adresse ou emplacement	Biens à l'extérieur du Canada	Détails	Pourcentage du droit du failli ou du débiteur	Valeur totale du droit du failli ou du débiteur	Montant estimé pouvant être réalisé	Valeur de rachat ou surplus	Montants sur cette ligne ne sont qu'à titre informatif
501	Autres biens	n/a	<input type="checkbox"/>	Autre - DÉPÔT SUR CESSION - TIERS	100.00	2,500.00	2,500.00	2,500.00	<input type="checkbox"/>
502	Autres biens	n/a	<input type="checkbox"/>	Autre - SOLDE BANCAIRE (RBC)	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
801	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2016 - DODGE - RAM 3500 - 3C63RRHL0GG27694 2	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
802	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2023 - GMC SIERRA - 1500 CREW CAB - 1GTUUAED3PZ16801 7	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
803	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2018 - MERCEDES - MERCEDEZ-BENZ GLE-CLASS - 4JGDA7FB2JB024446	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
804	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2023 - GMC SIERRA - 2500 PRO - 1GT19LEY9PF233005	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
805	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2018 - DODGE - RAM 500 - 3C7WRNFXJG24813 9	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
806	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2022 - REMORQUE - STEALTH SAFW714TA2 - 52LBE142XNE092833	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
807	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2017 - DODGE RAM - 2500 HD CREW CAB - 3C6TR5HT2HG589842	100.00	1.00	1.00	0.00	<input type="checkbox"/>
808	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	2004 - GMC - SIERRA 2500	100.00	500.00	500.00	0.00	<input type="checkbox"/>
809	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	REMORQUE ATLAS - 6X10 FERMÉE	100.00	500.00	500.00	0.00	<input type="checkbox"/>
810	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	REMORQUE ETHIER - 7X16 OUVERTE	100.00	500.00	500.00	0.00	<input type="checkbox"/>
811	Véhicules	n/a	<input type="checkbox"/>	REMORQUE KAUF-MAN - MINI 5	100.00	8,000.00	8,000.00	0.00	<input type="checkbox"/>
1101	Inventaire	n/a	<input type="checkbox"/>	Biens de l'entreprise - Inventaire - INVENTAIRES - DIVERS PRODUITS PISCINE	100.00	1,500.00	1,500.00	0.00	<input type="checkbox"/>
1102	Inventaire	n/a	<input type="checkbox"/>	Biens de l'entreprise - Inventaire - INVENTAIRES - DIVERS PRODUITS ABRIS	100.00	1,500.00	1,500.00	0.00	<input type="checkbox"/>
1103	Machines et outillage	n/a	<input type="checkbox"/>	Biens de l'entreprise - Machinerie - ETAGERES METALLIQUES (RACKING)	100.00	1,000.00	1,000.00	0.00	<input type="checkbox"/>
1301	Comptes à recevoir		<input type="checkbox"/>	Créances payables - Entreprise - COMPTES CLIENTS	100.00	2,000.00	2,000.00	0.00	<input type="checkbox"/>



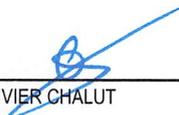
OLIVIER CHALUT

07-jan-2025

Date

	Total	18,008.00	18,008.00	
--	--------------	------------------	------------------	--

¹ Choisir une option par item : Espèces; Dépôts en institutions financières; Comptes à recevoir et autres créances; Inventaire; Aménagements, etc.; Bétail; Machines et outillage; Immeuble résidentiel locatif; Immeuble commercial; Immeuble industriel; Terrain; Équipement industriel immobilisé; Autre immeuble ou bien réel; Ameublement; Actifs incorporels (propriété intellectuelle, permis, cryptomonnaies, jetons d'actifs numériques, etc.); Véhicules; Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures, etc.); Lettre de change, billet à ordre, etc.; Crédits fiscaux; Autres biens.



 OLIVIER CHALUT

07-jan-2025

 Date

Liste du passif

N°	Nom du créancier ou demandeur	Adresse	Genre de passif ²	Détails	Date que le passif a été encouru ou contracté	Montant de la réclamation					Actif garantissant la créance	Raison du rang prioritaire ³	Surplus ou (déficit) estimatif de la garantie	Montants sur cette ligne ne sont qu'à titre informatif
						Non garantie	Garantie	Privilégiée ou prioritaire	Dettes éventuelles, réclames de fiducie ou autres	Montant total de la réclamation				
1	ACCORD SMALL BUSINESS FINANCE CORP.	300 - 889 HARBOUR SIDE DRIVE NORTH VANCOUVER BC V7P 3S1	Autre	PRÊT	04-oct-2023	94,048.83	0.00	0.00	0.00	94,048.83			-94,048.83	<input type="checkbox"/>
2	AGENCE DU REVENU DU CANADA	Centre National de Vérification et de recouvrement de Shawinigan-Sud 4695, BOUL. DE SHAWINIGAN-SUD SHAWINIGAN QC G9P 5H9	Impôts d'entreprise	IMPÔT-DAS		1.00	0.00	0.00	1,586.46	1,587.46			0.00	<input type="checkbox"/>
3	AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC	3E ÉTAGE, SECTEUR R54DGR 1600 BOUL. RENÉ LÉVESQUE OUEST MONTREAL QC H3H 2V2	Impôts d'entreprise	IMPÔT-DAS		3,844.82	0.00	0.00	5,292.29	9,137.11			0.00	<input type="checkbox"/>
4	AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC	1265, BOUL CHAREST OUEST, SECTEUR C65-9K QUEBEC QC G1N 4V5	Autre	TPS- TVQ		20,847.73	0.00	0.00	0.00	20,847.73			0.00	<input type="checkbox"/>
5	BANQUE ROYALE DU CANADA Attn: McCARTHY TÉTRAULT	BUREAU M2400 1000, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST MONTRÉAL QC H3B 0A2	Prêts bancaires (excepté les hypothèques sur les biens immeubles)	FINANCEMENT	04-oct-2023	271,988.91	15,501.00	0.00	0.00	287,489.91	1301,1101, 1102,1103, 808,809,81 0,811,502		-271,988.91	<input type="checkbox"/>

OLIVIER CHALUT

07-jan-2025

Date

Liste du passif

N°	Nom du créancier ou demandeur	Adresse	Genre de passif ²	Détails	Date que le passif a été encouru ou contracté	Montant de la réclamation					Actif garantissant la créance	Raison du rang prioritaire ³	Surplus ou (déficit) estimatif de la garantie	Montants sur cette ligne ne sont qu'à titre informatif
						Non garantie	Garantie	Priviliégée ou prioritaire	Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres	Montant total de la réclamation				
6	BANQUE SCOTIA C/O CANACCE DE INTERNATIONAL MANAGEMENT LTD	P.O. BOX 758, STN B LONDON ON N6A 4Y8	Prêts bancaires (excepté les hypothèques sur les biens immeubles)	VENTE A TEMPERAMENT	20-avr-2023	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	803		0.00	<input type="checkbox"/>
7	CNESST Attn: DIRECTION DU RECOUVREMENT - EMPLOYEURS	C.P. 2000, SUCC. TERMINUS QUÉBEC QC G1K 0H7	Autre	COTISATION		1.00	0.00	0.00	0.00	1.00			0.00	<input type="checkbox"/>
8	FRONT STREET LEASING LP	300-87 FRONT STREET EAST TORONTO ON M5E 1B8	Autre	CREDIT-BAIL	16-juin-2023	0.00	2.00	0.00	0.00	2.00	802,804		0.00	<input type="checkbox"/>
9	KAEDE LEASE RECEIVABLES LIMITED PARTNER SHIP	1100 BURLOAK DRIVE 401 BURLINGTON ON L7L 6B2	Autre	CREDIT-BAIL	08-fév-2023	0.00	2.00	0.00	0.00	2.00	805,806		0.00	<input type="checkbox"/>
10	RBF INTERNATIONAL LTÉE	780, RUE NOBEL SAINT-JEROME QC J7Z 7A3	Autre	FOURNISSEUR		46,621.84	0.00	0.00	0.00	46,621.84			0.00	<input type="checkbox"/>
11	STONEBRIDGE LEASING FINANCIAL SOLUTIONS INC.	SUITE 1201 20 ADELAIDE STREET EAST TORONTO ON M5C 2T6	Autre	CREDIT-BAIL	06-sep-2023	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	801		0.00	<input type="checkbox"/>
12	VAULT CREDIT CORPORATION	UNIT 5 41 SCARSDALE ROAD TORONTO ON M3B 2R2	Autre	CREDIT-BAIL	06-mai-2024	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	807		0.00	<input type="checkbox"/>



OLIVIER CHALUT

07-jan-2025

Date

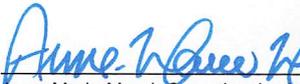
Total	437,354.13	15,508.00	0.00	6,878.75	459,740.88	
--------------	-------------------	------------------	-------------	-----------------	-------------------	--

² Choisir une option par item : Comptes à payer; Loyer non payés; Salaires non payés; Indemnité de départ; Impôts d'entreprise; Taxes de vente; Retenues à la source sur la paie; Frais légaux et jugements; Créances subordonnées; Lettres de change; Billets à ordre; Gages; Hypothèques sur les biens immeubles; Hypothèques ou droits réels mobiliers; Convention de sûreté générale; Prêts entre entreprises liées; Prêts bancaires (excepté hypothèques sur les biens immeubles); Prêts des sociétés de crédit; Prêts d'actionnaires; Actions et capital souscrit; Autre passif ou réclamation.

³ Choisir une option par item avec un montant de réclamation privilégiée ou prioritaire : Fournisseur impayé; Agriculteur, pêcheur ou aquiculteur; Salaires non payés; Sommes non versées relatives aux régimes de pension; Taxes municipales; Loyer; Client du failli courtier en valeurs mobilières; Fiducie présumée pour la Couronne; Charges super prioritaires et financement intérimaire; Engagements environnementaux; Autre.

Je, OLIVIER CHALUT, de SAINT-JANVIER en la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de les affaires de la corporation en ce 7 janvier 2025, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement) devant moi le 7 janvier 2025, à MONTRÉAL en la province de Québec.


 Anne-Marie Morel, Commissaire à l'Assermentation
 Pour la province de Québec
 Expire le 1 juillet 2026




 OLIVIER CHALUT

District de: Québec
No division: 18 - TERREBONNE
No cour: 700-11-022400-255
No dossier: 41-3171524

FORMULAIRE 36
Formulaire de procuration
(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b
de la Loi)

9327-7978 QUEBEC INC.
de la ville de MIRABEL
dans la province de Québec

Je, _____, de _____, créancier dans l'affaire susmentionnée,
nomme _____, de _____, mon
fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci
_____ (étant ou n'étant pas) habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place.

Daté le _____, à _____.

Témoin

Créancier (personne physique)

Créancier (personne morale)

Témoin

Par _____
Nom et titre du signataire autorisé

Retournez à :

Boily Haddad Inc. - Syndic autorisé en insolvabilité

430, RUE SAINTE-HÉLÈNE, SUITE 503
MONTRÉAL QC H2Y 2K7
Télécopieur: (514) 849-9292
Courriel: info@bhsyndics.ca

Formulaire 31

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Le créancier préfère recevoir tout avis et correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse et/ou numéro de télécopieur et/ou adresse électronique suivant(e) (une adresse postale doit être inscrite dans tous les cas) :

Adresse postale : _____

Télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

Nom ou poste de la personne contact : _____

Numéro de téléphone de la personne contact : _____

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition ou de la mise sous séquestre) de _____ (nom du débiteur) de _____ (ville et province) et de la réclamation de _____, créancier.

Je soussigné, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de _____ (ville et province), certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis _____ [préciser le poste ou la fonction] de _____ [nom du créancier ou de son représentant] et que je suis autorisé à représenter et [si le créancier est une personne morale] que j'ai le pouvoir de lier le créancier du débiteur susnommé).

2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.

3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, à la date du dépôt de la proposition), soit le _____ jour de _____, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. Toute créance en devises étrangères a été convertie en monnaie canadienne au taux en vigueur à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, à la date du dépôt de la proposition).

(L'état de compte ou l'affidavit annexés doivent faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)

4. Au meilleur de ma connaissance, cette dette n'est pas (ou cette dette est ou une partie de cette dette est) éteinte par prescription en vertu de la loi qui lui est applicable.

5. Paiement au créancier par le débiteur pour cette créance est recevable (ou le débiteur est en demeure) depuis le _____ jour de _____ et le plus récent paiement au créancier par le débiteur pour cette créance, si quelque paiement a été effectué, a été fait le _____ jour de _____ et/ou que la plus récente renonciation au bénéfice de la prescription ou du temps écoulé a été faite le _____ jour de _____ dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris de son historique, de toute renonciation ou de toute action en justice y étant reliée).

6. *(Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises).*

A. Réclamation non garantie au montant de _____ \$ *(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)*

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

(Cochez ce qui s'applique).

pour le montant de _____ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)d) de la Loi *(Complétez le paragraphe 6. E. ci-dessous).*

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)d.01) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)d.02) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)d.1) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)e) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)f) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)g) de la Loi.

pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'alinéa 136(1)i) de la Loi.

(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire).

B. Réclamation du locateur suite à la résiliation d'un bail, au montant de _____ \$. J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant).

Formulaire 31 (Fin)

C. Réclamation garantie au montant de _____ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à _____ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexe une copie des documents relatifs à la garantie).

Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

D. Réclamation d'un agriculteur, d'un pêcheur ou d'un aquiculteur au montant de _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de _____ \$.

(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

E. Réclamation d'un salarié au montant de _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de _____ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de _____ \$.

F. Réclamation d'un régime de pension pour sommes qui n'ont pas été versées au montant de _____ \$

J'ai une réclamation en vertu de l'article 81.5 de la Loi au montant de _____ \$.

J'ai une réclamation en vertu de l'article 81.6 de la Loi au montant de _____ \$.

G. Réclamation contre les administrateurs au montant de _____ \$

(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs).

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant).

H. Réclamation d'un client d'un courtier en valeurs mobilières failli au montant de _____ \$

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant).

7. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.

8. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon l'article 2 de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée avec le débiteur au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens de l'article 4 de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des 12 mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie à l'article 2 de la Loi.

(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées).

9. *(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)*

Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la Loi, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Avertissement : Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

Daté le _____ jour de _____, à _____.

Signature du créancier ou de son représentant

REMARQUE : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

District of: Quebec
Division No. 18 - TERREBONNE
Court No. 700-11-022400-255
Estate No. 41-3171524

FORM 36
Proxy
(Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)(e) and 66.15(3)(b) of the Act)

9327-7978 QUEBEC INC.
of the city of MIRABEL
in the Province of Quebec

I, _____, of _____, a creditor in the above matter, hereby
appoint _____, of _____, to be
my proxyholder in the above matter, except as to the receipt of dividends, _____ (with or without)
power to appoint another proxyholder in his or her place.

Dated at _____, this _____ day of _____, _____.

Witness

Individual Creditor

Witness

Name of Corporate Creditor

Per _____
Name and Title of Signing Officer

Return To:
Boily Haddad Inc. - Licensed Insolvency Trustee

430, RUE SAINTÉ-HÉLÈNE, SUITE 503
MONTRÉAL QC H2Y 2K7
Fax: (514) 849-9292
E-mail: info@bhsyndics.ca

Form 31

(Sections 50.1, 81.5, 81.6, subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

The creditor's preference is to receive all notices and correspondence regarding this claim at the following address and/or facsimile number and/or email address (a mailing address must be provided in all cases):

Address: _____

Facsimile: _____

Email: _____

Contact person name or position: _____

Telephone number for contact person: _____

In the matter of the bankruptcy (or the proposal or the receivership) of _____ (name of debtor) of _____ (city and province) and the claim of _____, creditor.

I, _____ (name of creditor or representative of the creditor), of _____ (city and province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am _____ (state position or title) of _____ (name of creditor or representative of the creditor) and that I am authorized to represent and (if the creditor is a corporation) that I have authority to bind the creditor of the above-named debtor).

2. That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.

3. That the debtor was, at the date of bankruptcy (or the date of the receivership or, in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed), namely the _____ day of _____, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ _____, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. Any debt payable in a currency other than Canadian currency was converted to Canadian currency as of the date of bankruptcy (or the date of the receivership or, in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed).

(The attached statement of account or affidavit must specify the supporting documents or other evidence in support of the claim).

4. That, to the best of my knowledge, this debt has never been (or this debt has been, or part of this debt has been) statute barred as determined under the relevant legislation.

5. That payment for this debt by the debtor to the creditor has been due (or has been in default) since the _____ day of _____, and that the last payment, if any, on this debt by the debtor to the creditor was made on the _____ day of _____, and/or that the last acknowledgement, if any, of liability for this debt by the debtor to the creditor was made on the _____ day of _____, as follows:

(Give full particulars of the claim, including its history, any acknowledgement or legal action)

6. *(Check and complete appropriate category)*

A. Unsecured claim of \$ _____

(Other than as a customer contemplated by section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and:

(Check appropriate description)

- Regarding the amount of \$ _____, I do not claim a right to a priority.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(d) of the Act (Complete paragraph 6E below.)
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(d.01) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(d.02) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(d.1) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(e) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(f) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(g) of the Act.
- Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under paragraph 136(1)(i) of the Act.

(Set out on an attached sheet details to support priority claim)

B. Claim of Lessor for disclaimer of a lease of \$ _____

That I make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, the particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)

Form 31 - Concluded

C. Secured claim of \$ _____

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ _____ as security, the particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents)

A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in the proof of security, by the secured creditor.

D. Claim by Farmer, Fisherman or Aqua culturist of \$ _____

That I make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ _____

(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts)

E. Claim by Wage Earner of \$ _____

That I make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ _____

That I make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ _____

F. Claim by Pension Plan for unpaid amount of \$ _____

That I make a claim under section 81.5 of the Act in the amount of \$ _____

That I make a claim under section 81.6 of the Act in the amount of \$ _____

G. Claim against Director of \$ _____

(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors)

That I make a claim under subsection 50(13) of the Act, the particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)

H. Claim of a Customer of a Bankrupt Securities Firm of \$ _____

That I make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, the particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)

7. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.

8. That the following are the payments that I have received from the debtor, the credits that I have allowed to the debtor, and the transfers at undervalue within the meaning of section 2 of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of section 2 of the Act:

(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue)

9. (Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual)

Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to subsection 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.

I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Warning: Subsection 201(1) of the Act provides for the imposition of severe penalties in the event that a creditor or person claiming to be a creditor makes any false claim, proof, declaration or statement of account.

Dated at _____, this _____ day of _____.

Signature of creditor or representative

NOTE: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.